

સાદકાચાર

આશીકે ખિસમીલ

૩૨

ઈદકા ચાંદ.

41  
111  
19 3 3



— : પ્રકાશક : —

નાનાલાલ માધવલાલ બુકસેલર  
સ્ટેશનરોડ થી બજારના નાકે-અમદાવાદ.

૧૭૩૮૩

ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગૂજરાતી કૉપીરાશિદ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક

4936-3

વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ

અમીશીદે વિમરમાલ

વિષય

૪૪૬૮ : ૪ ૪૬૮

૭૮૬

# આશી કે ખિસ્મીલ

ઉર્દૂ

ઈદકા ચાંદ

૧

ધુનમાં—

“ઉડાતા ખાક સરપર જુમતા મસ્તાના આતા હય  
નહીં માલુમ કીસ ધુનમેં તેરા દિવાના આતા હય”

“મયેં અપને હોશમેં, અય પ્રીત્નાગર નહીં ન સહી  
તેરી ખબર તો હય મુજે અપની ખબર નહીં ન સહી”

“ન પુછો અહલે મેહસર હમસે દીવાનોંકી ખેતાબી  
યહાં મજમાં સુના યહાંબી તલાશે યારમેં આઝે”

: પ્રકાશક :

નાનાલાલ માધવલાલ બુકસેલર  
સ્ટેશન રોડ ધી ખજરના નાકે—અમદાવાદ.

---

વી રાવ જય પ્રી ન્દી ગ પ્રે સ માં  
શા. મણીલાલ જગનલાલે જાખું  
કાળુ પુર ટેક શાળ અમદાવાદ

---

કીમત ૨ આના

૧૭૩૮:૧  
હા-સ—

૧૭૩૮૩

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય  
અમદાવાદ  
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ

કહેતે હું આસમા પર સમ્મો કમર સિતારે  
ઉસ ખુતપે હું તસદ્દુક જિતને હસીન સારે—  
બતે હુવે જો દેખા ઉસને જનાઝા મેરા  
લાશેપે સંગદિલને પત્થર ઉઠાકે મારે—  
દુનિયાકો તુને ઝાલીમ મકતલ બના દિયા હે  
લાખોં તડપ રહે હું તેરી નઝરકે મારે—

૩

હા-સ—

કયા તિલિસ્મીથી નજર જો, કામ અપના કર ગઈ  
હંસ્તે હંસ્તે લે લિયા દિલ, નામ અપના કર ગઈ  
થા સખ્તેકા આલમ સારે દિલ ખામોશ થે  
હોશ થે સખકે લેકીન શીરબી કુછ ખેહોશ થે  
કયા નશા થા હમતો ખેપિયે મદહોશ થે  
જરા નિગાહ ચુકી ચુંહીસી, કામ અપના કર ગઈ

૪

બદ્—

યા ઇલાહી ખુદ બખુદ દિલ મેરા ઘબરાતા હય કયું  
આજ અપ્તે અરક ખેકાબુ હુવા બતા હય કયું—  
મેરી આંખોમે જો ધુ'ધલી હો ગઈ શામે હરમ  
યે ચિરાગે મહેશીલે કુદરત ખુજા બતા હય કયું—  
બદરે કામીલથી જો કલ બઢ્ઢીસા આજ હય હીલાલ  
આસમાં નેરંગીયે તકદીર દિખલાતા હય કયું—

## જમીલ—

ખુશીસે ઇંદકા દીન શાદ કરના  
 ગુબારે રંજકો બરબાદ કરના  
 હમારી અર્જ ઇત્ની હય ચે તુમસે  
 હમેલી ઇંદકે દિન યાદ કરના—  
 એક વો હંચ જો મનાતે હંચ ખુશી-ઇંદકે દીન  
 એક હમ હંચ કે હય આંસુકી જડી ઇંદકે દીન  
 સુખહસે શીરતી હય આંખોંમેં તુમહારી તસ્વીર  
 લગપર આતી નહીં ભુલેસે હંસી ઇંદકે દીન  
 ગમે કુરકતસે તુમ આઝાદ કરના—ખુશીસે  
 કલ્મ મેહબુ અશમ પુરનમ, ચેહલી કોઇ ઇંદ હય  
 દરીચે મેહબુબકા ગમ ચેહલી કોઇ ઇંદ હય  
 નિરાલી હર અદા ઇબ્બદ કરના—હમેલી.

## બદ્ર—

જુનકો લકવા હય ખુદાકા ઉન્હે પરવા કયા હય  
 એક હય ખાખે ગિરાં દૌલત દુનિયા કયા હય  
 પેશ આયેગા જો મરકુમ હય પેશાનીમેં  
 કોન પઠ શકતા હય તકદિરમેં લિખ્યા કયા હય—  
 કાપ્રી હય એકહી બસ બાદે ફનાકા ઝોંકા  
 છાલા પાનીકા હય ઇસ જુસ્મમેં રકબા કયા હય—  
 હય કવી મારનેવાલેસે બચાનેવાલા  
 તુને અદલાહકે મેહબુબકો સમઝા કયા હય—

## જમીલ—

સરમેં વહેશત યાદલીઃ ખદ્દમીસાકીઃ દીલમેં હય  
 મંય હું મજનું દશતમેં લયલા મેરી મેહમીલમેં હય  
 હુસ્ન પર મર મીટનેકા ગર નામ હય વસ્તે નિજત  
 શીરતો જન્નત આશકોંકી કુચયે કાતીલમેં હય—  
 દેખનેસે મંય જમાલે યાર કેહલાયા જમીલ  
 આઈના હું જુમલા અકસે હુસ્ન મેરે દીલમેં હય—

૮

## હાન્સ—

જીસ દીનસે મુજે ઇશકકા આઝાર હો ગયા  
 ઉસ દીનસે જીના દહેરમેં દુશવાર હો ગયા—  
 ઉનકી નિગાહે નાઝસે બેમૌત મર ગઈ  
 અબુકા ઇશારા મુજે તદવાર હો ગયા—

૯

## બાદ્ર—

આહોંસે જલા જાએ  
 જીગરકા ચરકા—  
 બારીરે મદદ કરો  
 કુછ ના બને રે  
 બિન તેરી શાન  
 દુઃખીસે ના ચલા જાએ—

૧૦

## બાદ્ર—

જખ રંજ હય કિસ્મતમેં તો કયા શીકવા ગીલા હય  
 ચે હુકમે ખુદા હય—

ઇસ દહકા દરમાં ન મસીહાસે હુવા હય

યે કારે કઝા હય

ચકસાં નહી રેહતા કલી યે દોરે અમાના

અય આકિલો દાના—

હુનિયા ઇસે કહતે હંય, ફના ઇસકી ખીના હય

અદલાહ બકા હય—

મંય બદે મુનવરથી જો કયસરકે સમા પર

નાઝાંથી જીયા પર—

અબ ગમકી ઘટાતી મુજે ઘનઘોર ઘટા હય

અંધેર હુવા હય—

૧૧

જમીલ—

તેરે ઇશકકા મારા, વતનસે સિધારા

આજ મંઝીલપે અપની પહોંચા હું—

બદ્ર—

તેરા કરકે નઝારા, અજબ માહપારા

હાય કયુંકર મૈં દિલકો સમઝાઉં

જીયારત તેરી, હય રાહત મેરી

હુવી ચશમસેરી તેરી, મસ્ત હું—

જમીલ—

કાતિલ મુજકો મકતલમેં લે આઇ હય તકદીર

મુરિકલ અબ આસાં કરે તેરે અબુકી શમશીર

બદ્ર—

કાતિલ ખિસ્મલ હો ગયા કયા ઇશકને કી તદબીર

ચશમે તાલિમે હીદસે જબ ચલા નઝરકા તીર

## જમીલ—

આગ ઇશકકી લગી ચેન ન આઝે  
કયા સતાઝે, જ જલાઝે, ખુઝ ન બાઝે ચે ખુઝાઝે  
કુછ નહીં બન આઝે—

કયા કહું જલ્તે હંચ કિસ આગમેં ઉલ્કતવાલે  
એહલે દોઝખ હય મેરે સામને જન્નતવાલે  
ઇન હસિનોપેહી મર બનેકા હય નામ હયાત  
સય અગર પુછે તો મરબતે હંચ કિસ્મત વાલે—  
જલ્વયે હક હય જો હય હુસ્ને મબજીમેં કશીશ  
ચે હકીકત હય અગર સમજે તરીકતવાલે  
તાલિએ દીદ હય ચે કુશતયે સદ નાઝ જમીલ  
મુંહ ન ઢાંપે મેરા કેહદો મેરી મૈયતવાલે—

## જમીલ—

ચેહી હુસ્ન રાઝે અલસ્ત થા જો મિલા ખમિરે મબજમેં  
ન મબજ ઇસકો છુપા સકા કલી નાઝે ઇશક નવાઝમેં  
કલી હુસ્નને જો નિગાહકી  
તો ગરીબ ઇશકને આહકી  
ચે સરોદ દર્દકી ઝર્ખસે હુવા પૈદા કલ્બકે સાઝમેં—  
ન મંચ શાહ હું ન ફકીર હું  
ગરબ આપ અપની નઝીર હું  
મેરા નામ આશકે બદ્લ હય હું અસીરે ઝુલ્ફે દરાઝ મેં—



બદ્ર—

આતશે ગમ લગી હય કયા કલ્પે હઝીનો ઝારમેં  
આંસુલી ખુશક હો ગયે દીદયે અશકબારમેં—  
રૌશન હુવે હંય દાગે દીલ પેહલુએ ગમ પ્રીગારમેં  
જલતે હંય સંકડોં દીયે દુટે હુવે મઝારમેં—  
કરતી નસીમ હય બયાં ક્યદ હુવા હય બાગબાં  
ખુલખુલે ખુશનવાકો ચેહ મુજદા મિલા બહારમેં—

૧૫

જમીલ—

જુઝ ગમે ઇશક કોઈ યાદ ફસાના ન રહો  
દિલકો સમજાનેકા અબ કોઈ બહાના ન રહો  
અપની હાલતપે નિકલને લગે આંસુ હરદમ  
બદ્ર— ગયરકે હાલપે હંસનેકા ઝમાના ન રહો—  
જમીલ—દિલકે જલ ખુઝનેકા તો રંજ નહીં ચે હય અલમ  
બદ્ર— તેરા તીરે નિગહે ચાર નિશાના ન રહો—  
જમીલ—ખુદ ફરામોશ હુવા દેખકે મંચ સૂરતે બદ્ર  
બદ્ર— આઈનેમેં મેરી સૂરતકા ઠિકાના ન રહો

૧૬

બદ્ર—

એ ઝાલીમો સીતમ એ અયસે રવાં કરોગે  
ક્રીસ મુંહસે પ્રીર ખુદાકા તુમ સામના કરોગે  
હોગા ભલા તુમહારા ગર તુમ ધુરા કરોગે

ઇસ વાસ્તે હે કાયમ હસો બિહિસ્તો દોઝખ  
 વેસી સબ મીલેગી જેસી ખતા કરોગે  
 વો ઉસ તરફ મરેગા મેં ઇસ તરફ મરેગી  
 તુમ આતશે હવસમેં ચુંહી જલા કરોગે

૧૭

ખદ્ર—

તુમહે સોંપા જવાનીકા બાગરે દેખના સંવારના  
 નાઝુક હું જયસે ફલોંકી ડાલી

જમીલ—કબી ન હોગા ગાશીલ માલી

ખદ્ર— હુસ્નેગુલ પર દિલ ન અપના હારના—

જમીલ—તુમસે દિલકો ચયન હય ઓર રૂહકો આરામ હય

ખદ્ર— યે હુસ્નકા પયગામ હય

જમીલ—યે વસ્લકા ઇનામ હય

કયા મુબારક દીન હય હાંસીલ દો ગુલોંકો દીદ હય

ખદ્ર— બાદ મુદદત આ ગલે લગજકે રોઝે ઇદ હય—

૧૮

ગઝલ

ચાઇલાહી મીટ ન બાઝે દહેં દીલ  
 મીટને વાલોંકો મીટાઝે દહેં દીલ  
 મેં સુનાતા હું સદાઝે દહેં દીલ  
 કેન હોતા હે ફીદાઝે દહેં દીલ.  
 દહેં દીલને મુજકો રૂસ્વા કરદીયા,  
 મે હુવા હું અબ ફીદાઝે દહેં દીલ;  
 કયા કહું બદનામી કીતની હો ગઇ,

જળ હુઈ હે ઇન્તેહાએ દહે દીલ.  
 દહે દીલભી કયા કોઈ માશુક હે  
 અસકો દેખો મુખ્તીલાએ દહે દીલ;  
 ખાકમે ઇસ દર્દને મુજકો મલા,  
 મે હુવાહું ખાક પાએ દહે દીલ;  
 યા ખુદાયા દર્દના મીટ જાય ચે,  
 હમકો પહેલેહી મીટાએ દહે દીલ.

૧૬

ગઝલ

યાઇલાહી મીટન જાએ દહે દીલ  
 મીટને વાલોકો મીટાએ દહે દીલ  
 કયા કરૂં મજબુર હું અથ દોસ્તો  
 હો ગઈ હે ઇખ્તીદાએ દર્દ દીલ  
 દહે દીલને હાય મુરદા કર દીયા  
 જાં હુઈ બેકસ ફીદાએ દહે દીલ  
 અબ સુનાતા હું મે મજનું કા બયાં  
 વોહ હે મુખ્તીલાએ દહે દીલ  
 ઉલ્ફતે લયલામે આતશ બન ગયા  
 ફીર હુવા હે બે નવાએ દહે દીલ  
 ઇસ તરફ લયલાકી હાલત દેખીચે  
 વોભીતો હે મુખ્તીલાએ દહે દીલ  
 નીંદભી કયોં કર કે આચે રાતકો  
 જળકે સીનેમે સતાએ દહે દીલ

## ગઝલ

યાદલાહી મીટન જાએ દહેં દીલ  
 મીટને વાલોંકો મીટાએ દહેં દીલ  
 રાતદીન લયલા પડી રહેતા હે યું  
 અપને પહેલુમે દબાએ દહેં દીલ  
 મીજતેં તક દહેંસે મેં કર ચુકા  
 ફીર નહી હોતી સફાએ દહેં દીલ  
 હાય મુરદા બન ગયા હું દેખ લો  
 ચોર ઉપરસે સતાએ દહેં દીલ  
 દોસ્તો ઉમ્મીદ મુજકો હો ગઇ  
 કબ્રતક લી સાથ જાએ દહેં દીલ  
 દહેં દીલ તકલીફ મે રાહત હે એક  
 રાત દીન ઉઠે ઉઠાએ દહેં દીલ  
 દહેં દીલસે જાંઘી હે જાંઘી  
 કયા સુનાવું માંજરાએ દહેં દીલ

## ગઝલ

યા ઇલાહી મીટન જાએ દહેં દીલ  
 મીટને વાલોંકો મીટાએ દહેં દીલ  
 કયા હકીમે કયા તબીબોંકા કુસુર  
 કુછ નહી મીલતી દવાએ દહેં દીલ

દીલસે જળ એક ચીઝ દેદી આપકો  
 આપ કયા દેગે સીવાએ દહે દીલ  
 હશ્તમેલી યે ગવાહી કે લીએ  
 દેખીયે હે વાકેઆએ દહે દીલ  
 મેહમીલે લયલામે મજનુ ને કહા  
 આ ગયા બનકર ગદાએ દહે દીલ  
 હાથ ફયલાએ કહું લીલલાહ દે  
 કર રહા હું અબ સદાએ દહે દીલ  
 આકે લયલાને દીયા ઇસકો જવાબ  
 હો ચુકીહે ઇન્તે હાએ દહે દીલ

૨૨

## ગજલ

યા ઇલાહી મીટ ન જાએ દહે દીલ  
 મીટને વાલોકો મીટાએ દહે દીલ

## સએર

એક દીન હમને ભી મજનું કો કહીં દેખાયા  
 સુખ કર ઇશ્કમે લયલા કે હુવાયા કાંટા  
 કયા હાલ બયાં કં ઇસકે તને લાગરકા  
 દસ્તે શુરબતમે વો શેરો કે ચેહી કહેતા થા  
 કુછ નહીં મીલતી દવાએ દહે દીલ  
 લે લીયા કાંસા પટક મારા ઉસે  
 દેખ કર યે માંજરાયે દહે દીલ  
 નોંચકર મજનુ હુવા અરકે તમામ

ઇસકો કહેતે હેં બસાએ દહેં દીલ  
 આમદે રક્તમ રહ મજનુ બસનુદ  
 હરચગે। ચાની બતાએ દહેં દીલ  
 દહેંએ કલમ રહે આમદે બસનુદ  
 ખાક ગોચમ મુખ્તીલાએ દહેં દીલ  
 ચોર બે આસાક થે સખ કહેને લગે

કોનહેયું મુખ્તીલાએ દહેં દીલ  
 બોલા મજનું ચે નહી તુમકો ખખર  
 મેં બનાહું પેસવાએ દહેં દીલ  
 જુદમ ચે કોઇ નહી એક નાઝહે  
 મીલ ગઇ મુજકો દવાએ દહેં દીલ  
 ખોફસે હરગીઝ ન ગલરાતા હું મેં  
 દેખ લીજીએગા વફાએ દહેં દીલ  
 ખોફ કુછ હરગીઝ નહી તલવારકા  
 દહેં વો હે પેસવાએ દહેં દીલ



## નીચે લીખી હુકમ ક્રિતાઓનું ક્રમકર તૈયાર હય.

ઉરદુ જમાન કી કીતાબેં	૦-૧-૦ સખાવત નીમા
૦-૧૨-૦ હુરે ગુજરાત નાવીજ	૦-૪-૦ કીસ્સા ગેતીઅફરો
૦-૬-૦ કીસ્સા તોતા મેનૌ	ગુજરાતી
૦-૮-૦ કીસ્સા હાતમનાઈ	૩-૦-૦ અફ્સૂત યોગિની
૦-૪-૦ જંગનામા હઝરતઅલી	૦-૫-૦ રાજસ્થાનના રંગ
૦-૨-૦ ઝયતુન મહમદહનીફ	૦-૮-૦ પિશાયોની પાપલીલા
૦-૪-૦ હદીયતુલ મુસ્લેમીન	૦-૮-૦ અઘોરીની ગુફા
૦-૪-૦ ચાર દરવેશ	૦-૬-૦ જોસલમેરની ભટીયાં
૦-૩-૦ કીસ્સાગેતી અફરોઝ	૮-૮-૦ પીશાયનો પંતે
૦-૩-૦ હદિકા ચાંદ મહોટી	૦-૪-૦ ભેદી ખગ્ગનો
૦-૩-૦ ગઝલેહીંદ ભા. ૧થી૧૨	૦-૪-૦ રૂપ સુંદરી
૦-૩-૦ ગુલઝારે મેહરીજ	૦-૩-૦ ચોકટનો એકકો
૦-૪-૦ મીરાંદાતાર જંગનામા	૦-૩-૦ શયતાની સંસાર
૦-૧-૦ કમાલે કરીમ	૧-૮-૦ ગુજરાતી ઈંગ્લીશટી
૦-૧-૦ કમાલે હાશમ	૧-૮-૦ કોકશાસ્ત્ર
૦-૧-૦ નીરાલા કરીમ	૧-૪-૦ હુન્નર શીક્ષક
૦-૧-૦ અઝમેલા કરીમ	૦-૧૨-૦ સીઆઈ. ડી.
૦-૧-૦ ઝુલનોંકી અહાર	ભા.૧થી૨
૦-૧-૦ મરસીયા શીરીન	૦-૪-૦ ગાયન માત્રા મહો
	૦-૬-૦ ભગવદ્ ગીતા

દરેકખતની કાયદાથી. ચોપડીઓ મળવાનું: કેકાણુ. નાના  
માધવલાલ યુકસેલર સ્ટેશન રોડ લી અમરના નાકે આ

